

## Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.:(250) 860-7295

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com)

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

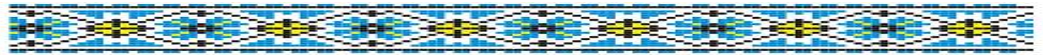


## Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



### SUNDAY of the Divine, Fearful Judgement

НЕДІЛЯ про Страшний Суд on February / Лютого 23<sup>rd</sup>, 2025 A.D.

**“When You will come on earth, O God, in glory, and the universe will tremble, the river of fire will be flowing before the seat of judgement, and the books will be opened and all secrets disclosed, then deliver me from the unquenchable fire, and count me worthy to stand at Your right hand, O Judge who are most just!”**

– teaches, and reminds us Prayer-Kontakion of the Fearful Judgement Sunday today

**Christian Greetings:** *Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!*  
*Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віку!*  
*Christ is among us! – He is and will be!*

**Christ Is among us! – He Is and Will Be!**

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST:  
Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership,  
Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.**

– Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav

**JUST LOVE EVERYONE**

**I'll sort them out later.**

**-GOD**

**THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD!** We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church weekly letter/bulletin for you to pray read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and by responsibly and honestly sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



### Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

**SUNDAY February 23<sup>rd</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Service in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends ((in English language)

**11:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian language)

Mon., Feb. 24<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: *for Peace in Ukraine / за Мир в Україні*

**10:30 a.m.** Panakhyda/Memorial service: for eternal repose of all people who died during war in Ukraine

**11:00 a.m.** Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

**11:30 a.m.** Rosary: *for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні* and Lectio Divina / Bible studies

**Today is the third anniversary of Russia's full-scale invasion of Ukraine. Help Ukraine! Pray! Stay informed! Donate.**

Tue., Feb. 25<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all who work and those people who are still looking for job

**11:00 a.m.** Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

**11:30 a.m.** Moleben to The Theotokos / The Mother of God Blessed Virgin Mary

Wedn., Feb. 26<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all travelers

Thurs., Feb. 27<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all Christians

Fri. Feb. 28<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the soul of Mrs. Leah Chernesky

**SUNDAY March 2<sup>nd</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Service in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends ((in English language)

**11:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian language)



**Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.**

## Liturgical propers in English language:

**Tone 7**, text from book *"The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom"*; pages 103-105

**Epistle: A reading from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians:** (1 Cor. 8:8 - 9:2)



Brothers and Sisters, now food does not bring us closer to God. We suffer no loss through failing to eat, and we gain no favor by eating. Take care, however, lest in exercising your right you become an occasion of sin to the weak. If someone sees you, with your "knowledge," reclining at table in the temple of an idol, may not his conscience in its weak state be influenced to the point that he eats the idol-offering? Because of your "knowledge" the weak one perishes, that brother for whom Christ died. When you sin thus against your brothers and wound their weak consciences, you are sinning against Christ. Therefore, if food causes my brother to sin I will never eat meat again, so that I may not be an occasion of sin to him. Am I not free? Am I not an apostle? Have I not seen Jesus our Lord? And are you not my work in the Lord? Although I may not be an apostle for others, I certainly am one of you. You are the very seal of apostolate in the Lord.

**Gospel:** (Matthew 25:31-46)

The Lord said: "When the Son of Man comes in his glory, escorted by all the angels of heaven, he will sit upon his royal throne, and all the nations will be assembled before him. Then he will separate them into two groups, as a shepherd separates sheep from goats. The sheep he will place on his right hand, the goats on his left. The king will say to those on his right: 'Come. You are my Father's blessing! Inherit the kingdom prepared for you from the creation of the world. For I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink. I was a stranger and you welcomed me, naked and you clothed me. I was ill and you comforted me, in prison and you came to visit me.' Then the just will ask him: 'Lord, when did we see you hungry and feed you or see you thirsty and give you drink? When did we welcome you away from home or clothe you in your nakedness? When did we visit you when you were ill or in prison?' The king will answer them: 'I assure you, as often as you did it for one of my least brothers, you did it for me.' "Then he will say to those on his left: 'Out of my sight, you condemned, into that everlasting fire prepared for the devil and his angels! I was hungry and you gave me no food, I was thirsty and you gave me no drink. I was away from home and you gave me no welcome, naked and you gave me no clothing. I was ill and in prison and you did not come to comfort me.' Then they in turn will ask: 'Lord, when did we see you hungry or thirsty or away from home or naked or ill or in prison and not attend you in your needs?' He will answer them: 'I assure you, as often as you neglected to do it to one of these least ones, you neglected to do it to me.' These will go off to eternal punishment and the just to eternal life."

## Літургійні частини Українською мовою:

**Глас 7**, текст з книги *"Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого"*; ст. 102-104

**Апостол: До Коринтян Першого Послання Святого Апостола Павла читання:** (1 Кор. 8, 8- 9, 2)



Браття і Сестри, страва не зближує нас до Бога: коли не їмо, не втрачаємо нічого, ані коли їмо, не набуваємо нічого. Але глядіть, щоб оця ваша свобода не стала причиною падіння для слабких. Бо коли хтось побачить тебе, що маєш знання, як ти у капищі сів за стіл, то чи ж його сумління, будши слабке, не буде захочене їсти ідолські жертви? Таким то чином твоє знання погубить немічного брата, за якого Христос помер. Грішивши так проти братів і ранивши їх слабовите сумління, ви грішите проти Христа. Тому, якщо страва призводить брата мого до гріха, повік не буду їсти м'яса, щоб не спокушувати мого брата. Хіба я не вільний? Хіба я не апостол? Хіба я Ісуса, Господа нашого, не бачив? Хіба ви не моє діло у Господі? Коли іншим я не апостол, то бодай вам, бо ви, у Господі, є достовірним доказом мого апостольства.

**Євангеліє:** (Мт. 25, 31-46)

Сказав Господь: "Якже прийде Син Чоловічий у своїй славі, й ангели всі з ним, тоді він сяде на престолі своєї слави. І зберуться перед ним усі народи, і він відлучить їх одних від одних, як пастух відлучує овець від козлів; і поставить овець праворуч себе, а козлів ліворуч. Тоді цар скаже тим, що праворуч нього: Прийдіть, благословенні Отця мого, візьміть у спадщину Царство, що було приготоване вам від створення світу. Бо я голодував, і ви дали мені їсти; мав спрагу, і ви мене напоїли; чужинцем був, і ви мене прийняли; нагий, і ви мене одягли; хворий, і ви навідались до мене; у тюрмі був, і ви прийшли до мене. Тоді озвуться праведні до нього: Господи, коли ми бачили тебе голодним і нагодували, спрагненим і напоїли? Коли ми бачили тебе чужинцем і прийняли, або нагим і одягнули? Коли ми бачили тебе недужим чи в тюрмі й прийшли до тебе? А цар, відповідаючи їм, скаже: Істинно кажу вам: усе, що ви зробили одному з моїх братів найменших – ви мені зробили.

Тоді скаже й тим, що ліворуч: Ідіть від мене геть, прокляті, в вогонь вічний, приготований дияволові й ангелам його; бо голодував я, і ви не дали мені їсти; мав спрагу, і ви мене не напоїли; був чужинцем, і ви мене не прийняли; нагим, і ви мене не одягнули; недужим і в тюрмі, і не навідались до мене. Тоді озвуться і ті, кажучи: Господи, коли ми бачили тебе голодним або спраглим, чужинцем або нагим, недужим або в тюрмі, і тобі не послужили? А він відповість їм: Істинно кажу вам: те, чого ви не зробили одному з моїх братів найменших – мені також ви того не зробили. І підуть ті на вічну кару, а праведники – на життя вічне."

**THANK THANK YOU VERY MUCH!**

**ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!**



## HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE:

The people of Ukraine need your help. As we mark the 11<sup>th</sup> year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity.

Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>



**Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, volunteer, support our parish community and via our church helping people, organized, volunteered and made cabbage-rolls, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church communities in Okanagan Valley!

### SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	<u>Sunday Donations</u>	<u>Weekly Requirement</u>	<u>Shortfall/Surplus</u>
February 16, 2025	\$860	\$2,360	-\$1,500
<b>Year to Date (YTD)</b>	<b>\$6,509</b>	<b>\$16,520</b>	<b>-\$10,011</b>

**DONATIONS!** Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to [dormitionetransfer@gmail.com](mailto:dormitionetransfer@gmail.com) or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O**

**Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

### GREETINGS!

### ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!



**May the Almighty God bless** in good health, peace, love, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Uliana Antonyshyn on her birthday (Feb. 13<sup>th</sup>), Mrs. Alicia Topor on her birthday (Feb. 23<sup>rd</sup>), Mr. Nick Lalach on his birthday (Feb. 24<sup>th</sup>), Volodymyr Patsiurko on his birthday (Feb. 24<sup>th</sup>), Charlie Dudych on her birthday (Feb. 25<sup>th</sup>), Mrs. Alexandra Vedress on her birthday (Feb. 26<sup>th</sup>), Mark Khaynas on his birthday (Feb. 26<sup>th</sup>), Raelene Lalach on her birthday (Feb. 27<sup>th</sup>), Anastasia Telyaga on her birthday (Feb. 28<sup>th</sup>), Mr. Andriy Dankanych on his birthday (Feb. 28<sup>th</sup>), Mr. Dominic and Mrs. Shelley Verhelst on their wedding anniversary (Feb. 29<sup>th</sup>), Mrs. Tatiana Kalynych on her birthday (March 1<sup>st</sup>), and to all the faithful parishioners Christians celebrating Christmas time as Pilgrims of Hope, their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

Do to others  
as you would have  
them do to you.

- Luke 6:31



На одній скелі є напис... коли багаті читають цей напис - вони плачуть, коли бідні читають - вони радіють, а коли читають закохані - вони починають цінувати кожну мить, проведену разом. А на скелі написано:  
**ВСЕ ТИМЧАСОВЕ**

There is an inscription on one rock....when rich people read it, they cry, when poor people read it, they rejoice, and when lovers read it they start to value every minute of their lives.  
The sign says:  
**EVERYTHING IS TEMPORARY**



Я б збожеволів від несправедливості цього світу, якщо б не знав, що останнє слово залишиться за Господом Богом

Преподобний Паїсій Святогорець

### NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!





#### PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:

Sundays: 9:00 AM (English)  
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon

Website: kelowna.nweparchy.ca Tel. 250-860-7295

#### ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ

неділя: 9:00 (англійська)  
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відвідування: Неділя 8:00 - 12:00 / будні 9:00 - 12:00

Сайт: kelowna.nweparchy.ca тел. 250-860-7295

**JUBILEE YEAR 2025**  
PILGRIMS OF HOPE  
**DESIGNATED PILGRIMAGE SITE**  
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

**2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК**  
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ  
**ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ**  
**ПАЛОМНИЦТВА**  
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.

**“Hope does not disappoint!”** (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

**«Надія ж не засоромить!»** (Рим 5:5)

**PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR:** Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskaya and The Family, Shane Bettin, Patricia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Angela Killen, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

**SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:** Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

**Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** 1) You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the



Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**Pastoral and Sacramental Ministry:** **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

### Discover Canada's 2<sup>nd</sup> National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyly Velychkovsky. You can also tour the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

**Open:** Tuesday to Friday – 10 am to 5 pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: [bvmartyrshrine.com](http://bvmartyrshrine.com)

Call 204-338-7321 Email: [info@bvmartyrshrine.com](mailto:info@bvmartyrshrine.com)



**The Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church.** We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini!

YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyFYMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyly Velychkovsky! The Redemptorist TV team: [www.redemptorist.tv](http://www.redemptorist.tv)

### YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your

understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

Christian prayers-petitions for Ukraine: «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянувши на весь наш український народ,

у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілює рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир.

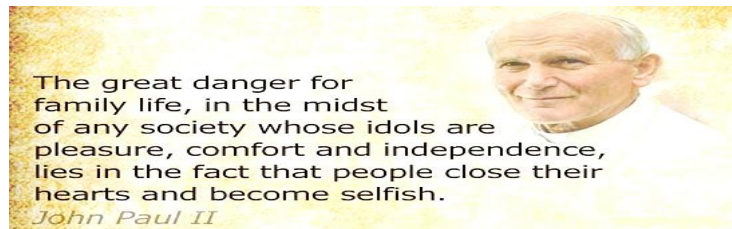
Господи, вислухай і милостиво помилуй.

*We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.*

*Ще молимося, щоб всемилостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».*

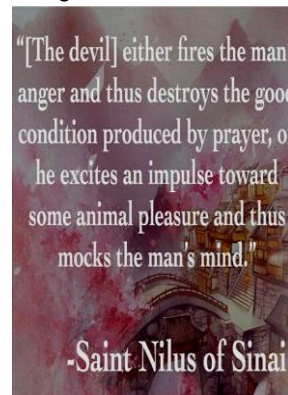
*We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people.*

*Lord, hear us and have mercy.*



**FAITHFUL GIVING ...** Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine

Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



**Bequests and Wills:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$\_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and its needs and pastoral ministry.

**YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU:** Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

**If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.**

**JOIN OUR CHURCH CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

BIBLE STUDY - GROUPS DISCUSSIONS - YOUTH EVENTS



**Dormition Youth Group**  
Церковна Група Молоді

Join our Church Youth Group  
(Youth 17-35 years old)  
Запрошуємо молоді віком від 17-35

Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church  
Youth Coordinator: Oksana Makovych  
P: 250-860-7292  
Address: 1091 Coronation Ave, Kelowna, BC  
Telegram: <https://t.me/+MwCCy0huds2k20x>  
Website: <http://www.dormition.org/>



### Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/> • Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

• Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>  
• Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Свiм.: <https://dyvensvit.org>  
Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



**SUNDAY CATECHISM SCHOOL:** "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 [Marilyn\\_daulat@hotmail.com](mailto:Marilyn_daulat@hotmail.com) or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

**Home Blessing and Pastoral Annual Visitations** sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.

### Why Do We Bless Homes?

The blessing of homes constitutes an invocative blessing, meaning that by his prayer and by the sprinkling of Holy Water the priest invokes God's blessings and protection upon the home and those living in it. We bless homes for many reasons:

*to reveal the home as what God had created it to be, a way to Heaven*

*to rid the home of every evil † to show that the family is a small Church unit in Christ*

*to consecrate the home and all activity in it to God † to fill the home and all who live in it with the fullness of God*



Traditionally, the priest personally visits all his parishioners each year to pray with them in the place where they live, and to bless their surroundings with the newly sanctified water of Theophany. By sanctifying our homes we extend the grace of God to our individual dwellings.

Just as our souls, so also our homes become tainted by the sins of those living in them and consequently lose God's protective power. We cleanse our souls of sins at least once a year and the church is blessed with the newly blessed water every year, so should our homes be sanctified with Holy Water to invoke God's blessings and protection on it and its inhabitants. As we renew the insurance on our home every year, so we should renew our insurance of God's protection and His blessing which is of greater importance and more effective.

*What should we do during a home blessing?* As we welcome our priest during the holy season of Theophany to bless our home, let us be mindful that he is bringing to us the "blessing of the Jordan," and that unless God protects and blesses our home, we "labour in vain." (Ps. 12 7:1)

Each family is considered a small church and the family table is the home altar. When the priest comes, have as many family members there as possible. If you do not have an icon corner, ensure that you set up a place for prayer either at the kitchen or dining table. On the table include an icon and a lit candle. You may also include anything that you may want to have blessed (i.e. icon, cross, personal item, etc.) Make sure that the lights are on in every room. The priest will begin the blessing at the icon corner or table. If you have children, they may lead the priest, while holding a candle, to each room in the house. This is also a wonderful time for you and your priest to visit and to get to know each other better.



Pyrohy Perogies	\$12.00 per dozen
Holubtsi Cabbage Rolls	\$12.00 per dozen
Borsch – Soup	\$12.00 per litre
KUbasa Sausage	\$12.00 per ring



DormitionOfficeManager@gmail.com  
Ph. (250) 763-7447

**Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is for sale at our parish:** If you need more information or to place your order, please contact email directly to our church kitchen at [dormitionkitchen@gmail.com](mailto:dormitionkitchen@gmail.com) Tel: (250) 763-7447 **CABBAGE ROLLS** (Rice and Meat (a little spicy) ) FOR SALE \$10 a dozen.

**KF Centre, музей історії авіації в Оканеган пропонує тур для український переселенців.** Тривалість туру- близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

## CATECHISM OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH “CHRIST - OUR PASCHA” teaches and reminds us today: The Second Coming of Christ in Glory.

### Divine Judgment

**№ 248:** Christ teaches: “I do not judge anyone who hears my words and does not keep them, for I came not to judge the world but to save the world. The one who rejects me and does not receive my word has a judge; on the last day the word that I have spoken will serve as judge” (Jn. 12:47-48). The Judgment of God is this: “The light has come into the world, and people loved darkness rather than light because their deeds were evil” (Jn. 3:19). This judgment has already begun and is now; and the standard for judgment is faith in Christ: “Those who believe in him are not condemned; but those who do not believe are condemned already, because they have not believed in the name of the only Son of God” (Jn. 3:18). Judgment depends upon faith and works of love: “As you did to one of the least of these my brethren, you did it ... [or] did not do it to me” (Mt. 25:40-45, rsv-ce).



**№ 249:** The Judgment of God began with the Incarnation of Christ (see Jn. 1:9-13) and shall be fulfilled at his glorious second

coming (see Mt. 25:31). However, “about that day and hour no one knows, neither the angels of heaven, nor the Son, but only the Father” (Mt. 24:36). This Judgment will be fearful to all evildoers (see Mt. 7:23); but for the righteous, it shall be a blessing (see Mt. 25:34).

**№ 250:** If a person has fallen asleep in God, having repented of all sins, but has not yet achieved spiritual maturity—the fullness of life in Christ—then that person enters the kingdom of God “as through fire” (1 Cor. 3:15). After death, such a person is still in need of spiritual healing and cleansing of all stain, in order to dwell “in a place of light ... where there is no pain, sorrow, or mourning.” (*Trebynyk, Rite of Burial for a Layperson, Prayer of the ekteny for the deceased.*) In the Church, this healing condition of the dead is referred to as “purgatory.” (*Council of Florence, Bull Laetentur caeli [Let the Heavens Rejoice] (July 6, 1439); See also Catechism of the Catholic Church, № 1030.*)

«Every fair and God-beloved soul, once it has been set free from the bonds of the body, departs hence, and immediately enjoys a sense and perception of the blessings which await it, inasmuch as that which darkened it has been purged away, or laid aside—I know not how else to term it. It then feels a wondrous pleasure and exultation, and goes rejoicing to meet its Lord.» (*Gregory the Theologian, Oration 7, 21: PG 35, 781.*)

DON'T BELIEVE?  
BETTER HOPE  
YOU'RE RIGHT.

For this reason, the Church prays for the departed: «Let us then give them aid and perform commemorations for them. For if the children of Job were purged by the sacrifice of their father, why do you doubt that when we too offer for the departed, some consolation arises to them? Since God is wont to grant the petitions of those who ask for others.» (*John Chrysostom, Homilies on 1 Corinthians, 41, 8: PG 61, 361.*)

**№ 251:** Being unrepentant until death results in the tragic reality of hell. The fire of hell signifies an unrepentant person's inability to accept God's love. "The Word of God is light, which illumines the minds of the faithful; but at the same time, it is also the fire of judgment, which consumes those, who ... abide in the night-darkness of this life." (*Maximus the Confessor, Questions to Thalassium, 39, 3: PG 90, 392.*)

Hell is not so much the punishment of God as it is the condition voluntarily chosen by the person. It is in this state, the soul shall be found to be outside the order, and connection, and harmony in which it was created by God ... Not harmonizing with itself in the purposefulness of its rational movements, it will experience the chastisement and torture that arises from warring with itself, and feel punished by its own disordered condition. (*Origen, On the Principles, I I, 10, 5: PG 11, 257.*)



#### PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

#### МОЛИТВА ЗА МИР В УКРАЇНІ

Господи Ісусе Христе Боже наш, благаємо Тебе, вислухай щирю молитву Твоєї улюбленої Церкви Київської Русі за важко страждаючих дітей українського краю. Споглянь милостивим оком на їх лихоліття та ласкаво поспіши на допомогу. Звільни свій беззахисний народ від несправедливих загарбників, нашествия агресорів та терору війни. Зміцни силою Твоєю усіх доблесних і відважних захисників для добросердної боротьби, щоб вони радше керувалися любов'ю до беззахисних, аніж ненавистю до ворогів. О Премилосердний Господи, захорони переселенців, зціли поранених, борони сиріт, підтримай вдов, потіш скорботних та ласкаво прийми до Твого Царства всіх, хто благородно віддав своє життя в обороні Батьківщини від нападів ворогів. Поспіши зупинити кровопролиття як друга, так і недруга та запали серця багатьох до мужньої боротьби за істинну справедливість, що є джерелом тривалого миру. О добросердий Господи, Ти – наш мир, пом'якши зачерствілі серця, наверни тих, хто сприяє воєнним діям, до примирення, щоб Твій улюблений українській народ втішався миром, справедливістю та свободою – ознаками Твого Царства, в якому Ти царюєш з Предвічним Твоїм Отцем, і Всесвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.





**НАТО не існувало, коли Росія вторглася в Україну в 17-18 століттях або на початку 20 століття. Україна не була загрозою для російської культури, коли в 1932-33 роках був навмисно влаштований Голодомор.**

**Ця агресія, як і попередні вторгнення та переслідування, є спричинена російською імперською, а згодом тоталітарною ідеологією.**

**24 лютого, 17:00**




**24 лютого, 17:00, City Hall**

Remembrance

**Kelowna City Hall**



**HIERARCHICAL DIVINE LITURGY  
AND MEETING OF THE COMMUNITY WITH**



**HIS BEATITUDE  
SVIATOSLAV  
SHEVCHUK**

**THE FATHER AND HEAD OF THE  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

**Sunday, March 2, 2025 at 11 am**

**CATHEDRAL OF STS. VOLODYMYR AND OLHA**  
115 MCGREGOR STREET, WINNIPEG

*Vivienne Mort*  
Canadian Candlelight Tour



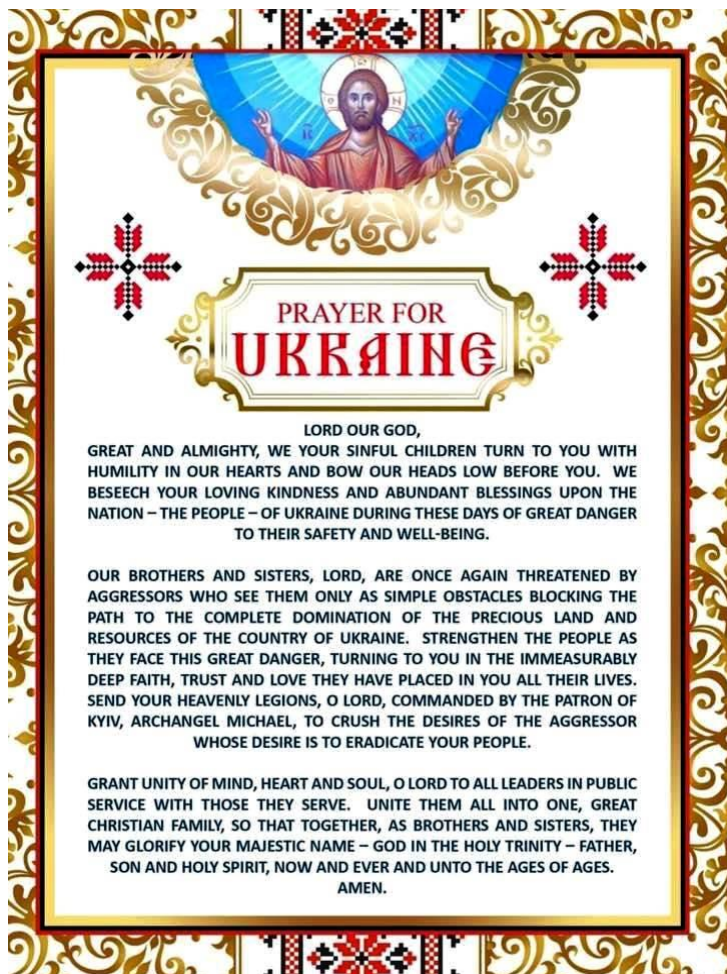
**MARCH 14**  
DOORS OPEN: 6:00 PM  
SHOW START: 7:00 PM


**KELOWNA**  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
1091 CORONATION AVE

**FUNDRAISING FOR UKRAINE**

KAZKA ENTERTAINMENT FAVORIT MOTORS MOVA FAT-SOUND MAPLE HOPE FOUNDATION KELOWNA UKRAINE





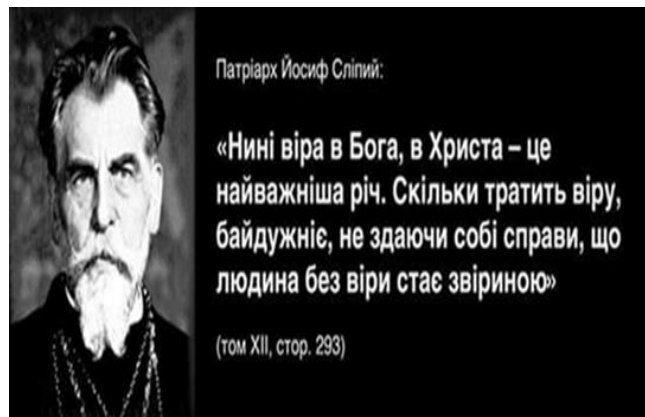


**PRAYER FOR  
UKRAINE**

LORD OUR GOD,  
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES. SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER, SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.  
AMEN.



**Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:**  
**“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.**  
**How many people lose their faith,**  
**become careless,**  
**do not even realize, that a human person without faith**  
**becomes an animal. (vol. XII, page 293)**

Dignity<sup>®</sup>  
MEMORIAL

**TERANCE CODERRE**

Location Manager - Funeral Director  
 ☎ 250-762-2299 | ✉ 250-862-9544  
 terance.coderre@@Sci-us.com

**FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES**

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2  
 www.firstmemorialfuneralkelowna.com



Вічна Пам'ять  
 250.860.7077  
**Springfield**  
 FUNERAL HOME

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,



